



Briselē, 2026. gada 5. martā
(OR. en)

5290/25
ADD 1

Starpiestāžu lieta:
2024/0102(NLE)

AELE 3
AND 2
SM 2
MI 15

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	Delegācijas
Temats:	Pielikums PADOMES LĒMUMAM par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Andoras Firstisti un Sanmarīno Republiku, katru kā atsevišķu pusi, no otras puses

ANDORAS DEKLARĀCIJA PAR TABAKAS NOZARI

Andora pēdējos gados ir sākusi padziļinātu un intensīvu reformu procesu, kura mērķis ir radīt lielāku atvērtību un pārredzamību un tuvināt Andoru ES.

Minēto reformu mērķis ir nodrošināt strukturētu Andoras ekonomikas modeļa pāreju un dažādot tās ekonomiku. Andoras ekonomikas dažādošanai, ko sekmē šā nolīguma īstenošana, būtu jāpanāk jaunu ekonomikas nozaru attīstība un dažu esošo nozaru konkurētspēja.

Ekonomikas pārveidei ir jāiet roku rokā ar nodokļu ieņēmumu stabilu attīstību, kas izriet no pēdējos gados veiktām nozīmīgām reformām, un sociālekonomisko situāciju, tostarp nodarbinātību.

Šajā sakarā viena no Andoras prioritātēm ir vēl vairāk stiprināt un aizsargāt atbildīgu tabakas tirdzniecību. Andora ir pilnībā apņēmusies īstenot politiku sabiedrības veselības un tabakas kontroles uzlabošanai, jo īpaši pievienojoties Pasaules Veselības organizācijas Pamatkonvencijai par tabakas kontroli un Protokolam par tabakas izstrādājumu nelikumīgas tirdzniecības novēršanu, kā arī pieņemot attiecīgus ES tiesību aktus.

Svarīgs Andoras sabiedrības veselības politikas elements ir krāpšanas ar tabakas izstrādājumiem un tabakas izstrādājumu kontrabandas novēršana un apkarošana. Andora stingri apņemas pastiprināt centienus minētajās jomās, jo īpaši regulāri pieņemot un īstenojot ES tiesību aktus, piesaistot atbilstošas administratīvās, tiesu un materiālās spējas.

Andora apņemas stiprināt sadarbību krāpšanas apkarošanas jomā, jo īpaši ar ES un abām kaimiņos esošajām ES dalībvalstīm. Andora cieši uzraudzīs uz tabakas izstrādājumu, kurus tā ražo uz vietas, importē, laiž tirgū un eksportē, daudzuma izmaiņas. Andora jo īpaši atgādina, ka 2018. gada 1. aprīlī stājās spēkā Nolīgums starp Francijas Republikas valdību un Andoras Firstistes valdību par pārrobežu sadarbību policijas un muitas lietās un ka 2015. gada 2. septembrī tika parakstīta Konvencija starp Andoras Firstisti un Spānijas Karalisti par sadarbību noziedzības apkarošanā un drošības jomā.

Ņemot vērā pašreizējās tabakas izstrādājumu cenu, tostarp nodokļu, atšķirības starp Andoru un jo īpaši abām kaimiņos esošajām ES dalībvalstīm, Andora apņemas nepalielināt tabakas izstrādājumu cenu atšķirības, ieskaitot nodokļus, kuras attiecībā uz kaimiņos esošo ES dalībvalsti ar viszemākajām cenām pastāv tajā dienā, kad ES un Andora paraksta šo nolīgumu.

Andora nodrošina, ka Andoras protokola 10. panta 1. punktā minētajā pārejas periodā jebkurus ieņēmumu samazinājumus, kas izriet no muitas nodokļu samazinājuma attiecībā uz tabakas produktiem, pilnībā kompensē ar citiem valsts ieņēmumiem.

Uzsverot, ka nodokļi neietilpst šā nolīguma darbības jomā, Andora vajadzības gadījumā un nolūkā nodrošināt pienācīgus valsts ieņēmumus izskatīs iespēju iedvesmoties no ES tiesību aktiem par tabakas izstrādājumu nodokļiem.

ES UN ANDORAS KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA
PAR PERSONU BRĪVU PĀRVIETOŠANOS

Šis nolīgums, kas nosaka nosacījumus, ar kādiem ES dalībvalsts vai Andoras valstspiederīgie var izmantot tiesības brīvi pārvietoties, un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/38/EK¹ iekļaušana Andorai neuzliek pienākumu pieņemt “Savienības pilsonības” jēdzienu (LESD 20. pants un turpmākie panti), kuram šajā nolīgumā nav ekvivalenta.

Direktīvas 2004/38/EK juridiskais pamats ir LESD 18., 21., 46., 50. un 59. pants.

Direktīvā 2004/38/EK ir paredzēta ieceļošanas, uzturēšanās, izceļošanas un vienlīdzīgas attieksmes tiesību sistēma. Minētā sistēma ir pakļauta noteiktiem ierobežojumiem, uz kuriem savukārt cita starpā attiecas procesuālās garantijas, jo īpaši izskatīšana tiesā.

Direktīvu 2004/38/EK piemēro attiecībās starp ES un Andoru saskaņā ar noteikumiem un nosacījumiem, kas noteikti Andoras protokola VIII un V pielikumā.

ES Tiesas judikatūra sniedz noderīgus precizējumus, tostarp attiecībā uz pasākumiem, kas ir pieejami uzņēmējai valstij, lai uzturētu likumību un kārtību un izraidītu ārvalstu noziedzniekus.

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/38/EK (2004. gada 29. aprīlis) par Savienības pilsoņu un viņu ģimenes locekļu tiesībām brīvi pārvietoties un uzturēties dalībvalstu teritorijā, ar ko groza Regulu (EEK) Nr. 1612/68 un atceļ Direktīvas 64/221/EEK, 68/360/EEK, 72/194/EEK, 73/148/EEK, 75/34/EEK, 75/35/EEK, 90/364/EEK, 90/365/EEK un 93/96/EEK (ES OV L 158, 30/4/2004., 77. lpp.).

Tas, ka Andora pārņem Direktīvu 2004/38/EK, neskar novērtējumu par turpmāko ES tiesību aktu , kā arī turpmāko ES Tiesas judikatūru, kuras pamatā ir Savienības pilsonības jēdziens, atbilstību šim nolīgumam. Šis nolīgums nenodrošina juridisko pamatu ES dalībvalsts vai Andoras valstspiederīgo politiskajām tiesībām.

ES un Andora vienojas, ka šis nolīgums neattiecas uz imigrācijas politiku. Šis nolīgums neattiecas uz trešo valstu valstspiederīgo uzturēšanās tiesībām, izņemot tiesības, kas piešķirtas trešo valstu valstspiederīgajiem, kuri ir tāda ES dalībvalsts vai Andoras valstspiederīgā ģimenes loceklī, kurš izmanto savas tiesības uz personu brīvu pārvietošanos saskaņā ar šo nolīgumu, jo šīs tiesības izriet no ES dalībvalsts vai Andoras valstspiederīgo tiesībām brīvi pārvietoties.

Andora atzīst, ka ES dalībvalsts vai Andoras valstspiederīgajiem, kuri izmanto savas tiesības brīvi pārvietoties, ir svarīgi, lai viņu ģimenes locekļiem Direktīvas 2004/38/EK nozīmē, kuriem ir trešās valsts valstspiederība, būtu arī dažas atvasinātās tiesības, piemēram, minētās direktīvas 12. panta 2. punktā, 13. panta 2. punktā un 18. pantā noteiktās tiesības.

ANDORAS DEKLARĀCIJA
PAR ĪPAŠO SITUĀCIJU ANDORĀ
UN PAR DROŠĪBAS UN SABIEDRISKĀS KĀRTĪBAS AIZSARDZĪBU

Andoras valdība,

atsaucoties uz 2007. gada 13. decembrī parakstīto Lisabonas līgumu pieņēmušās starpvaldību konferences nobeiguma aktam pievienoto Deklarāciju attiecībā uz Līguma par Eiropas Savienību 8. pantu,

atgādinot, ka Andorā ir ļoti mazs apdzīvots kalnu apvidus, kurā ir neparasti liels tādu iedzīvotāju un darba ņēmēju īpatsvars, kuri nav Andoras valstspiederīgie,

atgādinot, ka drošības un sabiedriskās kārtības aizsardzība ir katras valsts galvenais mērķis,

atzīmējot, ka ir ļoti svarīgi, lai Andora spētu nodrošināt valsts, personu un īpašuma, kā arī konkrētas Andoras sabiedriskās kārtības drošību,

atzīmējot, ka Andoras iedzīvotājiem ir augsts valsts drošības līmenis, kas ir jā saglabā kā nozīmīga priekšrocība reputācijas, dzīves apstākļu un sociālās kohēzijas ziņā,

atgādinot, ka Andorai nav pieejami drošības instrumenti, iestādes un infrastruktūra, kas parasti ir pieejami lielākai valstij,

atkārtoti apstiprinot apņemšanos nodrošināt atbilstību visiem Asociācijas nolīguma noteikumiem un tos godprātīgi piemērot,

Uzskata, ka, piemērojot nolīgumu, ir pienācīgi jāņem vērā Andoras īpašais ģeogrāfiskais stāvoklis, kā arī demogrāfiskā un sociālā struktūra.

Uzskata, ka Andoras tiesām, pamatojoties uz Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/38/EK¹ 27. un 28. pantu, ir jānosaka aizsardzības līmenis, ko tās uzskata par vēlamu sabiedrības pamatinteresu nodrošināšanai, saskaņā ar ES Tiesas judikatūru, kurā ir precizēts, ka šāds aizsardzības līmenis ir jāinterpretē šauri.

Uzskata, ka, interpretējot noteikumus, kuri ir saistīti ar šajā nolīgumā ietvertajiem drošības un sabiedriskās kārtības jautājumiem, ir jāņem vērā reālā ietekme, kāda, ņemot vērā Andoras ģeogrāfiskās, demogrāfiskās un sociālās īpatnības, var būt atsevišķai rīcībai, kas rada reālus, attiecīgajā brīdī esošus un pietiekami nopietnus draudus kādai no sabiedrības pamatinteresēm un apdraud drošību un sabiedrisko kārtību saskaņā ar valstu tiesu judikatūru, vienlaikus ievērojot arī līdzvērtības un efektivitātes principus, kā arī Eiropas Savienības Tiesas interpretāciju.

Uzskata, ka Andoras veiktā pamatnolīguma 97. pantā minēto aizsardzības pasākumu pieņemšana varētu būt pamatota, *inter alia*, ja kapitāla ieplūde no otras Asociētās puses varētu apdraudēt rezidentu piekļuvi nekustamā īpašuma tirgum, ja vērojams ārkārtējs ES dalībvalstu valstspiederīgo skaita pieaugums, kas varētu apdraudēt valsts sistēmas, vai ja kopējais valsts ekonomikas radīto darbvieta skaits salīdzinājumā ar iedzīvotāju skaitu rada acīmredzamu nelīdzsvarotību.

Apņemas nodrošināt nepieciešamos mehānismus, lai nodrošinātu, ka laikā, kad tiek ieviesti pamatnolīguma 97. pantā minētie aizsardzības pasākumi, ES dalībvalstu pilsoņu īpatsvars iedzīvotāju skaitā netiek samazināts.

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/38/EK (2004. gada 29. aprīlis) par Eiropas Savienības pilsoņu un viņu ģimenes locekļu tiesībām brīvi pārvietoties un uzturēties dalībvalstu teritorijā, ar ko groza Regulu (EEK) Nr. 1612/68 un atceļ Direktīvas 64/221/EEK, 68/360/EEK, 72/194/EEK, 73/148/EEK, 75/34/EEK, 75/35/EEK, 90/364/EEK, 90/365/EEK un 93/96/EEK (ES OV L 158, 30.4.2004., 77. lpp.).

ES UN ANDORAS KOPIĢS PAZIŅOJUMS
PAR GAISA TRANSPORTU

Astoņu gadu laikā pēc šā nolīguma stāšanās spēkā ES un Andora vienojas Apvienotās komitejas ietvaros pārbaudīt, vai Andoras protokola XIII pielikumu varētu attiecināt arī uz gaisa transporta nozari.
